# ROMANIA MINISTRY OF EDUCATION, RESEARCH, YOUTH AND SPORT "1 DECEMBRIE 1918" UNIVERSITY OF ALBA IULIA FACULTY OF HISTORY AND PHILOLOGY HISTORY DEPARTMENT

## PURCHASE COST OF ROMANIAN OLD BOOK FROM TRANSYLVANIA IN THE XVI<sup>TH</sup>-XVIII<sup>TH</sup> CENTURIES

# DOCTORAL THESIS (ABSTRACT)

SCIENTIFIC COORDINATOR: Professor PhD EVA MÂRZA

PhD STUDENT: FLORIN BOGDAN

ALBA IULIA 2010

### TABLE OF CONTENTS

ARGUMENT 4
CHAPTER 1
The price of book in historical vision 9
CHAPTER 2
Purchase cost of Romanian book in Transylvania in the
XVI <sup>th</sup> century
2.1 Historical, politic, economic and cultural
background
2.2 Purchase cost of Romanian book in Transylvania in
the XVI <sup>th</sup> century
CHAPTER 3
Purchase cost of Romanian book in Transylvania in the
XVII <sup>th</sup> century
3.1 Historical, politic, economic and cultural
background28
3.2 Printings from Alba Iulia in the context of
Romanian printing from the XVII <sup>th</sup> century
3.3 Trade with books from Alba Iulia in the XVII <sup>th</sup>
century47
CHAPTER 4
Purchase cost of Romanian book in Transylvania in the
XVIII <sup>th</sup> century
4.1 Historical, politic, economic and cultural
background56
4.2 Printing houses from Blaj and Sibiu within history
of Romanian printing from the XVIII <sup>th</sup> century
62
4.3 Trade with books in the XVIII <sup>th</sup> century 67
CHAPTER 5
Contributions to history of trade with book and purchase
cost of Romanian book in Transylvania in the XIX <sup>th</sup>
century 106

CHAPTER 6	
Costs for conservation of books	118
CONCLUSIONS	123
BIBLIOGRAPHY	127
ANNEX I – Monetary equalizations	
ANNEX II - Notes referring to purchase cost of F	Romanian
books in the XVI <sup>th</sup> century	
ANNEX III - Notes referring to purchase cost	
Testament (New Testament) (Balgrad, 1648)	140
ANNEX IV – Notes referring to purchase	
Chiriacodromion (Kyriacodromion) (Balgrad, 1699)	
ANNEX V - Notes referring to purchase cost of E	
(Gospel) (Blaj, 1765)	166
ANNEX VI – Notes referring to purchase cost of E	vanghelie
(Gospel) (Blaj, 1776)	-
ANNEX VII - Notes referring to purchase cost of Min	
(Menologion) (Blaj, 1781) 184	O
ANNEX VIII - Notes referring to purchase cost	of Biblia
(Bible) (Blaj, 1795)	
ANNEX IX - Notes referring to purchase cost of	
(Liturgies) (Sibiu, 1798)	
ANNEX X – Evolution of the average purchase	prices of
Romanian books in Transylvania in the XVI <sup>th</sup> -XIX <sup>th</sup>	centuries.
Charts	

**Key words:** purchase cost; trade; florin; Romanian book; Transylvania; XVI<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> centuries.

Geographic position, historical and politic development of Transylvania between XVI<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> centuries delineate the idea of a state (later on province of the Hapsburg empire) whose cultural and economic life was directly influenced by these. Religious reform, beyond doubt much major in Transylvania than in the other two regions, Moldavia and Wallachia and Union of the Church with Rome – one century and a half later – created a pattern where Romanians could manifest amongst cohabiting ethnic groups (Szeklers. Hungarians, Saxons) partly preserving characteristics similar to those of Romanians from outside the Carpathian arch. The most eloquent evidence on this line - despite the union of the Church with Rome – is preserving the use of Cyrillic alphabet in a province which was under the rule of the Habsburg dynasty, defender of Catholicism and promoter of counter-Reform. This alphabet was used also for printing cult books necessary for Romanian Churches from Transylvania, both the Orthodox and the Greek-Catholic one, books which represent the object of our research.

Knowing historical, political, social, economic and cultural realities is even more important in this action as our research focuses on the Romanian book printed in Transylvanian centres, afterwards it becoming a commercial item which was sold and bought in Transylvania.

Old Romanian printings – books printed in the actual Romanian area during 1508 and 1830 – or what we nowadays generically call, Romanian old book, represented the study object of researchers belonging to different fields of science.

The study of Romanian old book is an interdisciplinary activity, attention being directed to different directions. Language used in writing old books represents the study object reserved to philology. By studying these linguistically one can follow evolution of Romanian language along centuries.

The most important success concerning research of Romanian old book, is, beyond doubt, stocking of all titles and printed editions that appeared between 1508-1830; this step resulted in appearance of monumental Romanian Old Bibliography and some subsequent works meant to complete it.

Book was also approached from the perspective of history, especially cultural history and that of collective mentalities. Similarly, history of Romanian printing was not avoided, researches in the field resulting in numerous works concerning the development of printing, amongst these remarking works dedicated to important typographical centres from the Romanian area. Decorated initials, title pages and designs present on pages of old books drew attention of art historians, who dedicated them more studies.

Paper used in printing books was also studied, fact which allowed to discover and use some methods proper for conservation of old books.

Last but not least, Romanian old books were also studied in the light of their content, in a great measure this being religious, printed book from the Romanian area being exclusively religious until the end of the XVII<sup>th</sup> century.

This work proposes to study Romanian old printings from another perspective, which regards book as commodity, goods involved in commercial exchanges from the XVI<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> centuries, beside the primary role, that of information carrier.

Research is based on the wish of knowning the role of Romanian books in commercial exchanges from Transylvania, carried out throughout XVI<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> centuries, as well as

finding out the real value of book, by comparison with other goods that were the object of some transactions during the mentioned period.

Methodologically, the base of the research is represented by handwritten notes existent on copies of books, notes which register the moment when the book was bought, persons who bought it and the amount of money paid for it. Utilised notes come from published catalogues of old book, as well as other scientific works on Romanian old book. We must mention the fact that we took into consideration books that were printed in the typographical centres from Transylvania: Brasov, Balgrad (Alba Iulia), Blaj and Sibiu, they being the result of an activity of production carried out in the same geographic area where they were going also to be sold.

An important element was knowing coins that circulated in the Transylvanian area in the mentioned time interval, their equalization being most times recessary. Coins equalization was possible through use of information offered by studies from the field of numismatics and commercial relations.

The third important component was knowing price of other products on the commercial market in the period contemporaneous to selling of books, prices that we find out sometimes quite through the same notes, but most part of information comes from works dedicated to commercial relations.

We evaluated price for each title/edition in part for a period of a decade, following its modifications throughout periods of approximately 90-140 years since the book was printed. Due to the great number of titles and editions of Romanian book printed in Transylvania between the XVI<sup>th</sup> century and beginning of the XIX<sup>th</sup> century we selected only a few, we considered to be more important for this study: *Noul Testament (New Testament)* (Balgrad, 1648), *Chiriacodromion* 

(Kyriacodromion) (Balgrad, 1699), Evanghelie (Gospel) (Blaj, 1765), Evanghelie (Gospel) (Blaj, 1776), Minologhion (Menologion) (Blaj, 1781), Biblia (Blaj, 1795) and Liturghii (Liturgies) (Sibiu, 1798).

Historigraphy concerning the purchase cost of Romanian book during the proposed period to be evaluated in this work is extremely poor. Except for one synthesis, of recent date, which studies thoroughly the issue of book trade in the Romanian area, we rarely encounter information concerning book as item involved in commercial exchanges. Other information referring to such a trade from Transvlvania we find in the study belonging to the researcher from Cluj, Francisc Pap, yet it deals with imported book from weastern Europe. The most important source concerning the book cost is represented by handwritten notes published in collective catalogues, in their great majority published at the end of 1980 and beginning of 1990, rarer being works that appeared after 2000. A problem was represented by absence of specialized works for certain areas, such as Bistrita Nasaud, Mures or Arad Counties. Studies published within specialized magazines, which include notes from old books that are in smaller areas from counties of Transylvania were also added to catalogues of old book.

As far as money circulation from Transylvania is concerned, the fundamental historiographic core that was used is represented by works which cover, in general, money circulation in the whole Romanian area, but also those which refer strictly to the Transylvanian area, accompanied by numerous studies published within specialized magazines.

For the costs of items, which were found on the commercial market from Transylvania during the period when books that are the object of this study were sold, we used both studies and articles referring to different costs of some items or services in exchange of which an amount of money was payed,

and works that have as base subject, commercial relations and prices of items involved in commercial transactions.

The Ph.D. thesis is divided into six chapters, to which conclusions, annexes and bibliography are added. The chronological factor was essential in delimitation of chapters.

The first chapter, the shortest, lays emphasis on the idea of trade with book in the European area, beginning with Greek-Roman Antiquity, passing through the Middle Ages and until modernity. Trade with book did not appear from nowhere, information on this type of activity is found ever since Greek-Roman Antiquity, in Athens and Rome existing specific locations from where books were bought. During the Middle Ages, book was a characteristic of nobility, of wealthy people. Manuscripts made on parchment and beautifully decorated with miniatures were found in libraries belonging to personalities of time, such as was the case of Matthias Corvinus. Appearance of printing with movable type made book to be accessible to poorer classes. There may be noticed, at European level that book cheapened considerably in the second half of the XV<sup>th</sup> century and XVI<sup>th</sup> century.

The following five chapters debate extensively the proposed subject, purchase cost of Romanian book in Trasylvania between the XVI<sup>th</sup> century and the beginning of the XIX<sup>th</sup> century and other expenses assumed by conservation of book, restoration of book binding.

Trade with Romanian book in Transylvania in the XVI<sup>th</sup> century and price of book are debated in the second chapter, the picture being completed by comparisons amongst price of books and price of some jewels, clothes or cereals. There are presented prices of printed books, manuscripts and incunabula, as it is the beginning period of Romanian printing, few copies of Romanian book printed in the XVI<sup>th</sup> century being preserved.

Although printing entered the Romanian area in 1508, trade with book is rooted much remotely, handwritten books circulating in the XIV<sup>th</sup> century, even incunabula are present in this type of transactions. Once as the printing house of deacon Coresi was set up, in Brasov, we find out the first official prices of some books, *Psaltirea* (*Psalter*) (Brasov, 1570) cost 1 florin and *Liturghierul* (*Liturgy Book*) (Brasov, 1570) cost 32 dinars. Comparison of the book price in Transylvania, in the XVI<sup>th</sup> century with that of clothes or cereals reveals the fact that a book was extremely expensive, in the respective period printed books being, most of times, donated to churches by their editors. Data concerning the price of other books complete the picture with regard to trade with book in the respective period.

The third chapter dedicated to the price of book in the XVII<sup>th</sup> century focuses on activity of the printing house from Alba Iulia, capital of Transylvanian principality, where *Noul Testament (New Testament)* (1648) and *Chiriacodromionul (Kyriacodromion)* (1699) appeared.

The first official mentioning of the selling price of a book from the Romanian area, which appears on the title page we encounter on the *Pravila (Nomocanon)* (Govora, 1640) it costing "21 silver constandas". As opposed to the *Nomocanon*, we don't know the price for printings appeared in Alba Iulia, except for *Kyriacodromion* (1699), for which Atanasie Anghel fixed the price of 20 florins, the book being sold for much considerable sums immediately after printing. The other printing we dealt with, the *New Testament*, (1648) did not have an official price, but according available data at this moment, the price of a copy was of approximately of 9-10 florins at the moment of appearance. As main characteristic of the price of the two previously remembered books we mention the uniformity of price for long periods of time (20 up until 40 years). Parallel drawn between the purchase cost of books and

some clothing accessories or jewels bought by members of nobiliary families from Transylvania or remuneration received for some services provided (transports) show the gap between social classes, with money given on a jewel, one was able to buy up until thirteen books.

Data concerning price of books are accompanied by charts that render its evolution for a period of ten years and comparative tables with price of other products from the commercial market from Transylvania.

Chapter four follows evolution of the book price in the XVIII<sup>th</sup> century, but also information on setting up new Romanian printing houses where books studied in this paper were printed. Books released by printing houses from Blaj and Sibiu are added in continuation of evaluating the prices of printings from the XVII<sup>th</sup> century and those from the XVII<sup>th</sup> century.

Appreciation that the New **Testament** Kyriacodromion enjoyed is proven by the very great number of sell / buy transactions of books in the first half of the XVIII<sup>th</sup> century. Endeavours made by the communities continue to be great, books costing sometimes just as a domestic animal; in 1717 a copy of the Kyriacodromion was sold in exchange of an ox and lard to a total value of 18 florins, so that at the middle of the century to cost as much as a mare, meaning 16 florins. Comparatively with the previous period, the price of the New Testament increases, a copy costing even 25 florins. Fifth decade of the XVIII<sup>th</sup> century is the moment when we consider that from now on transactions were carried out with secondhand books. Beginning with 1747, Romanians from Transylvania benefit again from a printing house, established in Blaj, whose items held also attention of our research. Editions of Evanghelie (Gospel) (1765, 1776), Minologhion (Menologion) (1781) and Biblia (Bible) (1795) were printed in Blaj also for the fact that they are part of the most

representative printings of the period, were chosen for analysis of purchase cost. *Liturghiile* (*Liturgies*) (Sibiu, 1798) are added to these, they appearing in the printing house ran by Petru Barth.

Juxtaposing prices of the two editions of the Gospel printed in Blaj evidences the fact that their prices were not very different, being close in the period we are interested in, both being sold at the beginning of the XIX<sup>th</sup> century, under circumstances in which in Blaj, a third edition also appeared in 1817. For the *Menologion*, an impressive book from graphic point of view, of large dimensions, the price undergoes small fluctuations, but it is constantly over 25 florins; there are rare known copies to cost less. Documents offer information on book price in printing office for this period, vehiculating costs in handwritten notes being, in general, higher with several florins, consisting in the addition of the colporteur who took over the book from the printing house and then sold it to communities. Towards the end of the XVIII<sup>th</sup> century, due to greater number of copies printed, to inflation induced by emissions of banknote series, book price falls in relation with previous periods and by comparison with items from the commercial market. A copy of the Menologion was equalized with the monthly income of a typographer. Altough we encounter cases in which one person or a family buy the book for the church "for prayer for the dead", more rarely for the personal use, in continuation most books are bought out of the collection of the whole community and then are donated to churches.

The fifth chapter provides an overview concerning the book price at the beginning of the XIX<sup>th</sup> century, period influenced by the financial crisis that affected Europe, we assist to currency devaluation and periods of hunger. Although people confronted with difficulties, they continue to buy books, in their exchange offering sometimes other items, such was the

case of *Liturgies* bought by the priest from Saliste, in 1816 with a gun evaluated at 15 florins! The *Bible*, in its turn, was expensive, price varying between 30 florins in metal coin and 50-60 in banknotes.

The last chapter, the sixth, is dedicated to conservational issues of books held by the communities. Most times long use of a volume assumed destruction of binding. Cost of a new book being extremely high, members of the community chose the variant of a new binding, cheaper than buying the book, but it represented also a cost we considered necessary to be researched.

The great quatity of information which results from the handwritten notes present on pages of old books whose price was brought forward – names of sellers and buyers, place where transaction was carried, date, sum and different curse formulas - made impossible their rendering in the proper text, they being integrally reproduced in annexes.

There is only one final conclusion, book, irrespective of typographical centre it came from or the period in which it was bought, was expensive. Difficulty of buying a book, large sums of paid money made these books to become jewels of communities, which donated them to churches, this way being explained the handwritten notes from their pages, notes which stand for documents, as information they provide does not contain only the names of those who bought the book, but also its price. Important events from the history of community that held the book, natural phenomena or subsequent "investments" made to the respective volume were noted most times. Importance and value of book for the community that bought it is revealed also through curses that most times end the note which depicts the moment of its aquisition.

By this research we proposed an analysis then synthesis referring to evolution of book price in the Transylvanian area. We considered useful this evaluation of the situation for the

period between XVI<sup>th</sup> century and first three decades of the XIX<sup>th</sup> century. This doctoral thesis is not exhaustive. We presented more case studies referring to the most representative printings for the period and geographic area. The great number of titles and book editions printed in the second half of the XVIII<sup>th</sup> century and beginning of the XIX<sup>th</sup> century make difficult a total evaluation of purchase cost of Romanian book from Transylvania, at least for the actual moment. By our research we wished to bring a contribution to history of culture from Transylvania on a segment that is less researched, which, in the end, may serve researches from the field of history of economy, social life, because history of literature, language or even history and bibliology had taken into consideration the phenomenon of Romanian old book ever since the half of the XIX<sup>th</sup> century.

Finally, it would have been hard to think of writting a study like this, without the inspiration (invaluable information and useful advice) offered by my scientific coordinator of the thesis, professor PhD. Eva Mârza. Also, I wish to thank Mr. Francisc Pap for detailed comments that helped me to shape the ideas to complete this work.

#### **BIBLIOGRAPHY**

#### I. GENERAL WORKS:

- Albu, Nicolae, *Istoria învatamântului românesc din Transilvania pâna la 1800*, Blaj, 1944;
- Barbulescu, Mihai, Deletant, Dennis, Hitchins, Keith, Papacostea, Serban, Teodor, Pompiliu, *Istoria României*, Bucuresti, Ed. Corint, 2003;
- Câmpeanu, Remus, *Intelectualitatea româna din Transilvania în veacul al XVIII-lea*, Cluj-Napoca, Presa Universitara Clujeana, 1999;
- Chindris, Ioan, Iacob, Niculina, *Petru Pavel Aron*, Blaj, Ed. Astra, 2007;
- Constitutiile aprobate ale Transilvaniei (1653), edition supervised by Liviu Marcu, Cluj-Napoca, Ed. Dacia, 1997;
- Dumitran, Ana, *Religie ortodoxa Religie reformata*. *Ipostaze ale identitatii confesionale a românilor din Transilvania în secolele XVI-XVII*, Cluj-Napoca, Ed. Nereamia Napocae Cristian Matos, 2004;
- Dumitran, Daniel, *Un timp al reformelor. Biserica Greco-Catolica din Transilvania sub conducerea episcopului Ioan Bob (1782-1830)*, Bucuresti, Ed. Scriptorium, 2005;
- Favier, Jean, *Istoria banilor. Aparitia omului de afaceri în Evul Mediu*, Bucuresti, Ed. Artemis, f.a.;
- Haltrich, Joseph, Zur Geschichte von Sächsisch-Regen seit den letzten hundert Lihren / Date privitoare la întocmirea monografiei orasului Reghin si a satelor din jur (original from 1857), contemporaneous translation, mss. "Petru Maior" Library Reghin;
- *Istoria românilor*, vol. IV, Stefan Stefanescu, Camil Muresanu, Tudor Teoteoi (coordinators), Bucuresti, Ed. Academiei Române, 2001;

- *Istoria românilor*, vol. V, Virgil Cândea (coord.), Bucuresti, Ed. Academiei Române, 2003;
- *Istoria românilor*, vol. VI, Paul Cernovodeanu, Nicolae Edroiu (coord.), Bucuresti, Ed. Academiei Române, 2003;
- *Istoria Transilvaniei (pâna la 1541)*, vol. I, Ioan-Aurel Pop, Thomas Nägler (coordinators), Cluj-Napoca, Institutul Cultural Român, 2003;
- Istoria Transilvaniei (de la 1541 pâna la 1711), vol. II, Ioan-Aurel Pop, Thomas Nägler, Magyari Andras (coord.), Cluj-Napoca, Institutul Cultural Român, 2003;
- Mazilu, Dan Horia, *O istorie a blestemului*, Iasi, Ed. Polirom, 2001;
- Mazilu, Dan Horia, *Lege si faradelege în lumea româneasca veche*, Iasi, Ed. Polirom, 2006;
- Mârza, Iacob, *Etape si momente din istoria învatamântului în Transilvania (sec. XVIII-XIX)*, Sibiu, Ed. Imago, 2002;
- Monumenta Comitialia Regni Transylvaniae (sept. 1666 jan. 1576), vol. II, Budapest, 1877;
- Neumann, Victor, *Tentatia lui homo europaeus. Geneza ideilor moderne în Europa Centrala si de Sud-Est*, second edition, Iasi, Ed. Polirom, 2006;
- Pacurariu, Mircea, Legaturile Bisericii Ortodoxe din Transilvania cu Tara Româneasca si Moldova în secolele XVI-XVIII, Sibiu, 1968;
- Pacurariu, Mircea, *Scurta istorie a Bisericii Ortodoxe Române*, Cluj-Napoca, Ed. Dacia, 2002;
- Prodan, David, *Iobagia în Transilvania în secolul XVI*, vol. I, Bucuresti, Ed. Academiei, 1967;
- Prodan, David, *Iobagia în Transilvania în secolul al XVII-lea*, vol. II, Bucuresti, Ed. Stiintifica și Enciclopedica, 1986;
- Prodan, David, *Supplex Libellus Valachorum*, Bucuresti, Ed. Enciclopedica, 1998.
- Roth, Harald, *Mica istorie a Transilvaniei*, Târgu-Mures, Ed. Pro Europa, 2003;

- Stanciu, Laura, Între Rasarit si Apus, secvente din istoria bisericii românilor ardeleni, Cluj-Napoca, Ed. Argonaut, 2008;
- Suttner, Ernst Christoph, *Unirea Bisericii în Transilvania*, Târgu-Lapus, Ed. Galaxia Gutenberg, 2008;
- Theodorescu, Razvan, Civilizatia românilor între medieval si modern. Orizontul imaginii (1550-1800), second edition, Iasi, Ed. Princeps Edit, 2006;

#### II. SPECIAL STUDIES:

- Basarab, Maria, Carte româneasca veche în muzeul din Deva, in Acta Musei Devensis, Deva, 1998;
- Basarab, Maria, Cuvinte marturisitoare. Însemnari de pe carti românesti vechi din judetul Hunedoara, Acta Musei Devensis, Deva, 2001;
- Badara, Doru, *Tiparul românesc la sfârsitul secolului al XVII-lea si începutul secolului al XVIII-lea*, Braila, Ed. Istros, 1998;
- Bianu, Ion, Hodos, Nerva, Simonescu, Dan, *Bibliografia Româneasca Veche. 1508-1830*, Bucuresti, Ed. Academiei Române. 1903-1944, vol. I-IV:
- Botis, Sorina, *Aparitia bancnotelor în Transilavnia si circulatia lor pâna la primul razboi mondial*, Brasov, Ed. Universitatii Transilvania, 2005:
- Braicu, Doina, Bunea, Victor, *Cartea veche româneasca din secolele XVI-XVII în colectiile Arhiepiscopiei Sibiului*, Ed. Centrului Mitropolitan, Sibiu, 1980;
- Catehismul lui Iosif de Camillis, Trnava 1726, critical edition by Eva Mârza, foreword Eva Mârza, theological study Anton Rus, Sibiu, Ed. Imago, 2002;
- Chartier, Roger, *Lecturi si cititori în Franta Vechiului Regim*, Bucuresti, Ed. Meridiane, 1997;
- Chiaburu, Elena, *Carte si tipar în Tara Moldovei pâna la 1829*, Iasi, Ed. Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2005;

- Corfus, Ilie, Însemnari de demult, Iasi, Ed. Junimea, 1975;
- Demény, Lajos, Demény, Lidia, *Carte, tipar si societate la români în secolul al XVI-lea*, Bucuresti, Ed. Kriterion, 1986;
- Dima, Elena, Buluta, Gheorghe, Ceausu, Simona, Cartea româneasca veche în bibliotecile documentare ale Arhivelor Statului. Catalog, Bucuresti, 1985;
- Dudas, Florian, *Vechi carti românesti calatoare*, Bucuresti, Ed. Sport-Turism , 1987;
- Dudas, Florian, *Memoria vechilor carti românesti. Însemnari de demult*, Oradea, Ed. Episcopiei Ortodoxe Române a Oradiei, 1990:
- Dudas, Florian, *Cazania lui Varlaam în Transilvania*, Timisoara, Ed. de Vest, 2005;
- Dudas, Florian, *Vechile tiparituri românesti din Tara Bihorului*, vol. I-II, Timisoara, Ed. de Vest, 2007;
- Dunareanu, Elena, Popa, Doina, *Cartea româneasca sibiana*, Sibiu, Biblioteca "Astra", 1978;
- Ecsedi, Judit, *A konyvnyomtatás Magyarországon a kézisajtó korában 1473-1800*, Budapest, Balassai kiadó, 1999;
- Flocon, Albert, *Universul cartilor. Studiu istoric de la origini* pâna la sfârsitul secolului al XVIII-lea, translation by Radu Berceanu, postface by Barbu Theodorescu, Bucuresti. Edit. Stiintifica si Enciclopedica, 1976;
- Goldenberg, Samuil, *Clujul în sec. XVI. Productia si schimbul de marfuri*, Bucuresti, Ed. Academiei, 1958;
- *Ioan Zoba din Vint. Sicriul de aur*, edition supervised and foreword by Anton Gotia, Ed. Minerva, Bucuresti, 1984;
- Iliescu, Octavian, *Moneda în România (491-1864)*, Bucuresti, Ed. Meridiane, 1970;
- Kiritescu, Costin, Sistemul banesc al leului ?i precursorii lui, vol. I, Bucuresti, Ed. Academiei, 1964;
- Labarre, Albert, Istoria cartii, Iasi, Institutul European, 2001;
- Malinas, Constantin, *Catalog de carte româneasca veche*, Ed. Mihai Eminescu, Oradea, 1993;

- Mârza, Eva, *Din istoria tiparului românesc. Tipografia de la Alba Iulia (1577 1702*), Sibiu, Ed. Imago, 1998;
- Mârza, Eva, Dreghiciu, Doina, *Cartea româneasca veche în judetul Alba. Secolele XVI-XVII (catalog)*, Ed. Episcopiei Ortodoxe Române a Alba Iuliei, Alba Iulia, 1989;
- Mârza, Eva, Dreghiciu, Doina, Mircea, Gabriela, *Pietre* pentru zidirea românitatii moderne. Vechile tiparituri blajene de la Muzeul National al Unirii din Alba Iulia, Alba Iulia, Ed. Haco International, 2007;
- Mihu, Elena, Bogdan, Florin, *Carte româneasca veche în judetul Mures. Catalog (secolul al XVII-lea)*, Sibiu, Ed. Techno Media, 2009;
- Mircea, Gabriela, *Tipografia de la Blaj în anii 1747-1830*, Alba Iulia, Ed. Altip, 2008;
- Mosora, Elena, Hanga, Doina, Catalogul cartii vechi românesti din colectiile Bibliotecii Centrale Universitare "Lucian Blaga", Cluj-Napoca, 1991;
- Muresianu, Ion B., *Cartea veche bisericeasca din Banat*, Ed. Mitropoliei Banatului, Timisoara, 1985;
- Murgescu, Bogdan, *Circulatia monetara în Tarile Române în secolul al XVI-lea*, Bucuresti, Ed. Enciclopedica, 1996;
- Nitu, Florentina, *Preturi de podoabe si orfevrarie din metal pretios în spatiul românesc (secolele XVI-XVII)*, Bucuresti, Ed. Universitatii din Bucuresti, 2005:
- Noul Testament tiparit pentru prima data în limba româna la 1648 de catre Simion Stefan mitropolitul Transilvaniei reeditat dupa 340 de ani din initiativa si purtarea de grija a Prea Sfintitului Emilian episcop de Alba Iulia, Ed. Episcopiei Ortodoxe a Alba Iuliei, Alba Iulia, 1988;
- Oltean, Vasile, *Catalog de carte veche din Scheii Brasovului*, Iasi, Ed. Edict, 2004;
- Ofrim, Alexandru, *Cheia si Psaltirea. Imaginarul cartii în cultura traditionala româneasca*, Bucuresti, Ed. Paralela 45, 2001;

- Ioan Maria Oros, *Dimensiuni ale culturii moderne în Tara Silvaniei (secolele XVII-XIX). Carti si proprietari*, Cluj-Napoca, Ed. Mega, 2010;
- Pap, Francisc, Repertoriul numismatic al Transilvaniei si Banatului (sec. XI-XX). Despre circulatia monetara în Transilvania si Banat (sec. XI-XX), Cluj-Napoca, Ed. Casa Cartii de Stiinta, 2002;
- Papacostea-Danielopolu, Cornelia, Demény, Lidia, *Carte si tipar în societatea româneasca si sud-est europeana (Secolele XVII-XIX)*, Bucuresti, Ed. Eminescu, 1985;
- Pavel, Eugen, *Carte si tipar la Balgrad (1567-1702)*, Cluj-Napoca, Ed. Clusium, 2001;
- Pâinea pruncilor sau învatatura credintii crestinesti, strânsa în mica suma, edition supervised by Florina Ilis, historical study by Ovidiu Ghitta, philological study by Florina Ilis, Cluj-Napoca, Ed. Argonaut, 2008;
- Poenaru, Daniela, *Contributii la bibliografia româneasca veche*, Târgoviste, 1973;
- Poptamas, Dimitrie, *Prezenta si circulatia vechilor tiparituri* românesti în zona superioara a vaii Muresului, Tîrgu Mures, Ed. Nico, 2008;
- Psaltirea de la Alba Iulia 1651 tiparita acum 350 de ani sub pastorirea lui Simion Stefan, Mitropolitul Ardealului, si vazând acum din nou lumina tiparului cu binecuvântarea Înalt Prea Sfintitului Andrei Arhiepiscop al Alba Iuliei, Ed. Reîntregirea, Alba Iulia. 2001:
- Schiau, Octavian, *Carturari si carti în spatiul românesc medieval*, Cluj-Napoca, Ed. Dacia, 1978;
- Simonescu, Dan, Buluta, Gheorghe, *Scurta istorie a cartii românesti*, Bucuresti, Ed. Demiurg, 1994;
- Socolan, Aurel, *Circulatia cartii românesti pâna la 1850 în judetul Maramures*, Baia Mare, Ed. Maria Montessori, 2005;

- Stoide, Constantin A., Comertul cu carti dintre Transilvania, Moldova si Tara Româneasca între 1730-1830, Iasi, Casa editoriala Demiurg, 2005;
- Stoide, Constantin A., Caprosu, Ioan, *Relatiile economice ale Brasovului cu Moldova*, Chisinau, Ed. Universitas, 1992;
- Stirban, Sofia, *Din istoria hârtiei si filigranului: tipografia româneasca a Balgradului (sec. XVII)*, Alba Iulia, Bibliotheca Universitatis Apulensis, III, 1999;
- Tatai, Anca Elisabeta, *Xilogravura de la Sibiu (sfârsitul secolului al XVIII-lea-începutul secolului al XIX-lea)*, Alba Iulia, Ed. Altip, 2007;
- Tatai-Balta, Cornel, *Gravorii în lemn de la Blaj (1750-1830)*, Blaj, Ed. Eventus, 1995;
- Tatai-Balta, Cornel, *Interferente cultural-artistice europene*, Blaj, Ed. Astra, 2003;
- Tomescu, Mircea, *Istoria cartii românesti de la începuturi* pâna la 1918, Bucuresti, Ed. Stiintifica, 1968;
- Vasilescu, Mircea, "Iubite cetitoriule...". Lectura, public si comunicare în cultura româna veche, Bucuresti, Ed. Paralela 45, 2001;

#### III. ARTICLES AND STUDIES:

- Bogdan, Florin, Catalogul cartii românesti vechi din comuna Vatava, in Reghinul cultural, VIII, 2006, p. 85-113;
- Cânda, Ana, *Cartea veche româneasca în judetul Salaj (II)*, in *AMP*, VI, 1982, p. 353-417;
- Cânda, Ana, *Cartea veche româneasca în judetul Salaj (III)*, in *AMP*, VII, 1983, p. 539-588;
- Chirila, Eugen, *Contributii la studiul circulatiei monedei de argint în Transilvania în a doua jumatate a secolului XVII*, in *Apulum*, XI, 1973, p. 717-719;

- Csiky, Emil, Contributii la studiul emisiunilor monetare ale Mariei Tereza (1740-1780), in Marisia, XV-XXII, 1985-1992, p. 189-204;
- Dreghiciu, Doina, Cartea româneasca veche pe Valea Sebesului (II), in Apulum, XX, 1982, p. 491-505;
- Dreghiciu, Doina, Mârza, Eva, Carti tiparite sub patronajul Mitropoliei Balgradului (sec. XVI-XVII), in Îndrumator bisericesc misionar si patristic, IX, 1987, p. 50-62;
- Hategan, Lucia, *Cartea veche româneasca în Biblioteca Muzeului Unirii din Alba Iulia*, in *Apulum*, XIV, 1975, p. 225-250;
- Hategan, Lucia, *Cartea româneasca veche în biblioteca Muzeului Unirii din Alba Iulia*, *Apulum*, XV, 1977, p. 371-391;
- Lupan, Doina, Carte româneasca veche în colectia Muzeului Mixt Sebes (Catalog), in Apulum, XX, 1982, p. 507-527;
- Malutan, Cornelia, *Drumurile sarii din nord-vestul Transilvaniei medievale*, in *AMP*, VIII, 1984, p. 249-255;
- Mârza, Eva, Carte veche româneasca pe Valea Galzii, judetul Alba (catalog), in *Apulum*, XVII, 1979, p. 341-369;
- Mihu, Elena, *Cartea româneasca pe valea Nirajului*, in *Marisia*, XI-XII, 1981-1982, p. 91-98;
- Mihu, Elena, Cartea veche româneasca pe valea Beicii (jud. Mures), in Marisia, XXIII-XXIV, 1994, p. 365-390;
- Mihu, Elena, *Prezenta cartii vechi românesti pe valea Târnavei Mari*, in *Marisia*, XXVII, 2003, p. 405-424;
- Mihu, Elena, Bogdan, Florin, *Ceasloave blajene (1751-1753)*, in *Libraria*, VII, 2008, p. 159-172;
- Pap, Francisc, *Efectiv monetar si moneda de calcul în comertul extern clujean (prima jumatate a sec. XVII)*, in *Potaissa*, 1978, p. 93-98;
- Pap, Francisc, Circulatia monetara în Transilvania între anii 1526-1571, in AMN, XXIV-XXV, 1987-1988, p.623-627;

- Pap, Francisc, Aspecte ale circulatiei monetare în Transilvania între anii 1571-1690, in AMN, XXVI-XXX, 1989-1993, 2, p. 65-83;
- Pap, Francisc, *Importul de carte la Cluj în prima jumatate a secolului al XVII-lea*, in *AIIC*, XXX, 1990-1991, p. 37-46;
- Périsset, Jean Claude, *Implicatii canonice si ecumenice ale înfiintarii sediului mitropolitan de Fagaras si Alba Iulia*, in: *Biserica Româna Unita cu Roma Greco-Catolica: istorie si spiritualitate*, Blaj, Ed. Buna Vestire, 2003, p. 33-45;
- Tatai-Balta, Cornel, Mircea, Gabriela, *Legatorie si legatori de carte la tipografia din Blaj în anii 1787-1792, 1795-1821*, in Anuarul Institutului de Istorie Cluj-Napoca, XXXIII, 1994, p. 259-304;
- Tatai Balta, Cornel, Smericinschi, Teodor, *Din activitatea tipografiei din Blaj (1787-1821) reflectata de un material arhivistic*, in *Apulum*, XIX, 1981, p. 239-258;
- Teodor, Corina, De la traditia lecturii la partizanatul confesional: "Chiriacodromionul" (Balgrad, 1699) în mediile ardelene (sfârsitul secolului al XVIII-lea secolul al XVIII-lea), in Libraria, I, 2002, p. 87-97;
- Turc, Corina, Cartea si pretuirea ei. Atitudini individuale si colective în Transilvania în secolul al XVII-lea, in Marisia, XXIII-XXIV, 1994, p. 203-212;
- Wagner, Ernest, Aspecte din istoria cetatii si a domeniului Cehu-Silvaniei. Urbariul cetatii Cehului din anul 1693, in AMP, VIII, 1984, p. 309-343;

#### **CURRICULUM VITAE**

#### DATE AND PLACE OF BIRTH:

6 October 1982; Reghin, Mures County

#### **EDUCATION AND TRAINING:**

- October 2006 – present, "1 Decembrie 1918" University Alba Iulia

Ph. Student in history; Arts and history specialization, scientific coordinator: professor PhD. Eva Mârza

The title of the PhD thesis: *Purchase Cost of Romanian Old Book from Transylvania of the XVI*<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> Centuries

- 2005-2006, "1 Decembrie 1918" University Alba Iulia Faculty of History specialization Culture, politics, society in Transylvania (XVIII<sup>th</sup>-XIX<sup>th</sup> centuries) – master programme, 3 semesters:

Dissertation: Proiectul Muzeului Spiritualitatii românesti de pe valea Muresului superior (Project of the Romanian Spirituality Museum from the Valley of the Upper Mures), coordinator: professor PhD. Eva Mârza.

- 2001-2005, 1 Decembrie 1918" University Alba Iulia Faculty of History specialization Museology, heritage conservation and restoration- higher education;

Graduation thesis: Carte si societate în judetul Mures. Studiu de caz: comuna Vatava (Book and Society in Mures County. Case study: Vatava Commune), coordinator: professor PhD. Eva Mârza.

#### **PROFESSIONAL ACTIVITY:**

1 April 2006 – present, Ethnographic Museum Reghin; assistant curator (April-October 2006), museum curator (November 2006-December 2008), curator director (January 2009-present).

## SCIENTIFIC ACTIVITY. SCIENTIFIC STUDIES AND PAPERS:

- Carte si societate în judetul Mures. Studiu de caz: comuna Vatava Targu-Mures, 23-24 November 2006, at the scientific session Preocupari recente în cercetarea, conservarea si valorificarea patrimoniului cultural national, organised by the Mures County Museum.
- Carte si societate în judetul Mures. Studiu de caz: comuna Vatava, in Marisia, XVIII, Targu Mures, 2006, p. 415-425.
- Catalogul cartii românesti din comuna Vatava (judetul Mures), in Reghinul cultural, VIII, Reghin, 2006, p. 85-113.
- Prezenta cartii vechi blajene în satele judetului Mures Alba Iulia, 25-26 October 2007, at the national symposium Pietre pentru zidirea românitatii moderne: vechile tiparituri de la Blaj (1747-1830), organized by "1 Decembrie 1918" University Alba Iulia and the National Museum of Union Alba Iulia.
- Tiparituri balgradene în judetul Mures (1648-1699) Alba Iulia, 23-24 November 2007, at the scientific session *Unitate, continuitate si independenta în istoria poporului român*, organized by the National Museum of Union Alba Iulia.
- Un exemplar necunoscut al unei tiparituri sibiene din secolul al XVII-lea, in Satu Mare. Studii si comunicari, XXII-XXIV/II, 2005-2007, p. 19-22.

- 500 de ani de tipar romanesc (1508-2008). Catalog de expozitie, Sibiu, Ed. Techno Media, 2008, ISBN 978-973-7865-90-8. (in collaboration with Elena Mihu).
- Ceasloave blajene (1751-1753), in Libraria, VII, Targu Mures, 2008, p. 159-169, in collaboration with Elena Mihu.
- Preocupari ale protopopului Petru Maior pentru înzestrarea bisericilor cu carti necesare savârsirii serviciului religios, in Satu Mare. Studii si comunicari, XXV/II, 2008, p. 79-82, in collaboration with Elena Mihu.
- Pretul de achizitie al cartii românesti vechi în Transilvania în secolul al XVI-lea Alba Iulia, 13 November 2009, at the scientific session *Doctoranzi albaiulieni si oportunitatea cercetarii istorice*, organized by "1 Decembrie 1918" University Alba Iulia.
- Carte româneasca veche în colectii reghinene Alba Iulia, 27-28 November 2009, at the scientific session *Unitate*, continuitate si independenta in istoria poporului roman. 91 de ani de la Marea Unire, organized by the National Museum of Union Alba Iulia.
- Expozitia "500 de ani de tipar românesc (1508-2008)", in Marisia Arheologie Istorie, XXIX, Targu Mures, 2009, p. 301-314, in collaboration with Elena Mihu.
- Carte româneasca veche în colectii reghinene, în Acta Mvsei Porolissensis, XXXI, 2009, p. 274-279, in collaboration with Elena Mihu.
- Pretul de achizitie al cartii românesti vechi în Transilvania în secolul al XVI-lea, in Transilvania, Sibiu, nr. 12/2009, p. 17-22.
- Carte romaneasca veche in judetul Mures. Catalog (secolul al XVII-lea), Sibiu, Ed. Techno Media, 2009, ISBN 978-606-8030-49-4, in collaboration with Elena Mihu.
- *Carte si societate în judetul Mures*, Sibiu, Ed. InfoArt Media, 2010, ISBN 978-606-92446-2-3.

- member in the running CNCSIS grants Repertoriul tipografilor, editorilor, gravorilor, patronilor cartilor românesti (The repertory of typographers, editors, engravers, and patrons of Romanian books), project director Professor Ph.D. Eva Mârza, "1 Decembrie 1918" University Alba Iulia, 2006-2008).
- recipient of a doctoral research grant awarded by CNCSIS (Romanian Council for Research in Higher Education) *Pretul de achizitie al cartii românesti vechi în Transilvania în secolele XVI-XIX* (2008-2010) (*Purchase Cost of Romanian Old Book from Transylvania in the XVI*<sup>th</sup>-XVIII<sup>th</sup> Centuries).

Bld. Unirii, bl. 14, ap. 18, 545300, Reghin, jud. Mures 0723/157173 bogdan\_florin\_reghin@yahoo.com